



ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ ВЕЩЕСТВА (МАТЕРИАЛА)

Согласно постановлению (ЕС) № 1907/2006 (REACH), Статья 31, Приложение II с поправками.

Раздел 1: Идентификация вещества/смеси и компании/предприятия

1.1 Идентификатор продукта

Наименование продукта: MAINTAIN FRICOFIN DP

1.2 Соответствующие установленные способы применения вещества или смеси и нерекомендуемые способы применения

Идентифицированные применения: Антифриз/охладитель

Нежелательные виды применения: Не рекомендуемое применение не установлено.

1.3 Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

Изготовитель / Поставщик

Fuchs Schmierstoffe GmbH
Friesenheimer Str. 19
68169 Mannheim

Телефон:

+49 621 3701-0 (ZENTRALE)

Факс:

+49 621 3701-570

Контактное лицо:

Fuchs Schmierstoffe GmbH Abteilung Produktsicherheit

Телефон:

+49 621 3701-1333

Факс:

+49 621 3701-7303

Электронная почта:

produktsicherheit@fuchs-schmierstoffe.de

1.4 Телефонный номер экстренной помощи:

+49 621 3701-1333 ODER +49 621 3701-0

Раздел 2: Идентификация опасностей

2.1 Классификация вещества или смеси

Согласно действующего законодательства продукт классифицирован как опасный и промаркирован.

Классификация согласно Директиве 67/548/ЕЕС или 1999/45/ЕС с поправками.

R22

Вреден при проглатывании.

Наименование продукта: MAINTAIN FRICOFIN DP

Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 с поправками.

Опасности для здоровья

Острая токсичность (Глотание)	Категория 4	H302: Вредно при проглатывании.
Специфическая токсичность для органов-мишеней - многократное воздействие	Категория 2	H373: Может нанести вред органам в результате длительного или многократного воздействия.

Сводка по опасностям

Физические Опасности: Нет записанных данных.

2.2 Элементы маркировки

Содержит: Ethandiol



Сигнальные Слова: Предупреждение

Краткая характеристика опасности: H302: Вредно при проглатывании.
H373: Может нанести вред органам в результате длительного или многократного воздействия.

Меры предосторожности

Предотвращение: P260: Не вдыхать пыль/дым/газ/туман.
P270: Не принимать пищу, не пить и не курить в процессе использования этого продукта.
P264: После работы тщательно вымыть руки.

Ответ: P330: Прополоскать рот.
P301: ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ:
P311: Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР / к врачу.

Утилизация: P501: Утилизацию содержимого/емкостей производить на соответствующем предприятии по переработке и утилизации согласно действующим нормативам и правилам с учетом характеристик продукта на момент его утилизации.

2.3 Прочие опасности: При соблюдении обычных мер предосторожности и указаний по обращению (п. 7) с продуктами на основе минеральных масел и химическими продуктами и по обращению со средствами индивидуальной защиты (п. 8) никакие специфические опасности не ожидаются. Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

Наименование продукта: MAINTAIN FRICOFIN DP

Раздел 3: Состав/информация по ингредиентам

3.2 Смесь

Общие сведения: Раствор из нижеперечисленных веществ с неопасными производными компонентами.

Химическое обозначение	Концентрация *	идентификация	REACH Регистрационный №	Примечания
Ethandiol	>=50,00 - <99,00%	203-473-3		
Na-salt of carboxylic acid	>=2,40 - <5,00%	243-283-8		

* Все концентрации приводятся в весовых процентах, если ингредиент не является газом. Концентрации газа приводятся в объемных процентах.

PBT (СБТ): стойкое, биоаккумулирующее и токсичное вещество.

vPvB (oCoB): очень стойкое и очень биоаккумулирующее вещество.

Классификация

Химическое обозначение	Классификация	
Ethandiol	DSD:	Xn; R22
	CLP:	Acute Tox. 4;H302, Acute Tox. 4;H312
Na-salt of carboxylic acid	DSD:	Xn; R63
	CLP:	Repr. 2;H361d

DSD: Директива 67/548/ЕЕС.

CLP: Регламент № 1272/2008/ЕС.

Полные тексты всех R- и H-формулировок приведены в разделе 16.

Раздел 4: Меры первой помощи

Общие сведения: Сменить одежду и обувь, пропитавшиеся либо испачканные продуктом. Не класть в карманы одежды ветошь, пропитанную продуктом.

4.1 Описание мер первой помощи

- Вдыхание:** Приток свежего воздуха, при жалобах обратиться к врачу.
- Попадание в глаза:** Немедленно промыть глаза большим количеством воды, приподнимая веки.
- Контакт с Кожей:** Промыть мылом и водой. В целом продукт не разъедает кожу.
- При проглатывании:** Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу-специалисту/терапевту в случае плохого самочувствия. Прополоскать рот.

Наименование продукта: MAINTAIN FRICOFIN DP

- 4.2 Наиболее важные симптомы и признаки, как острые, так и замедленные:** Симптомы отравления могут проявляться через несколько часов, поэтому в течение минимум 48 часов требуется врачебное наблюдение.
- 4.3 Показания к необходимости неотложной медицинской помощи и специального лечения**
- Опасности:** Нет записанных данных.
- Обработка:** Если возникнут симптомы, вызвать врача.

Раздел 5: Меры по борьбе с пожаром

5.1 Средства пожаротушения

Пригодные средства тушения пожара: CO₂, огнегасящий порошок или распыляемая водяная струя в виде тумана. Бо льшие пожары ликвидировать при помощи спиртоустойчивой пены или распыляе мой водяной струи с добавлением подходящих тензидов.

Неподходящие средства пожаротушения: Сплошная водяная струя.

5.2 Особые опасности, которые представляет вещество или смесь: При пожаре могут образоваться опасные для здоровья. газы

5.3 Рекомендации для пожарных

Особые методы пожаротушения: Нет записанных данных.

Специальное защитное снаряжение для пожарных: При пожаре необходимо надевать автономный дыхательный аппарат и полный комплект защитной одежды.

Раздел 6: Меры при случайном выбросе

6.1 Меры личной защиты, защитное снаряжение и аварийные процедуры: В случае разлива полы и другие поверхности становятся скользкими.

6.2 Защита Окружающей Среды: Не загрязнять источники воды или коллекторы. Предотвратить дальнейшую утечку или пролитие если это возможно сделать безопасно. Не допускать поверхностного распространения (напр. путем обвалки или устройства гидравлического затвора).

6.3 Материалы и методы для сбора и очистки: Сбирать при помощи материалов, связывающих жидкости, таких как песок, киз ельгур, средств, связывающих кислоту, универсальных связывающих материал ов (напр. RENOLEX) или опилок.

6.4 Ссылка на другие разделы: Средства личной защиты описаны в разделе 8 паспорта безопасности материала. Информацию про безопасное обращение см. в разделе 7. Информацию про утилизацию см. в разделе 13.



Наименование продукта: MAINTAIN FRICOFIN DP

Окопать рвом и потом утилизировать. Не допускать попадания в водотоки, канализационные коллекторы, подвалы или ограниченные пространства. Перекройте поток материала, если это достаточно безопасно.

Раздел 7: Обращение и хранение:

- 7.1 Меры предосторожности для безопасного обращения:** Не есть, не пить и не курить во время работы. При обращении с продуктами на основе минеральных масел либо химикатами соблюдать стандартные меры предосторожности.
- 7.2 Условия безопасного хранения, в том числе несовместимые условия:** Должны соблюдаться местные предписания по хранению и обращению с загрязняющими воду продуктами. Не допускать образования аэрозолей.
- 7.3 Специфическое конечное применение:** непригодный

Раздел 8: Контроль воздействия / индивидуальная защита

8.1 Контрольные параметры

Предельно-допустимые Концентрации (ПДК)

Химическое обозначение	вид	Предельные величины экспозиции	Источник
Ethandiol - Пары и аэрозоль.	TWA	5 mg/m ³	Российская Федерация. ПДК. Гигиенические нормативы ГН 2.2.5.686-98 Предельно допустимые концентрации (07 2011)
Ethandiol - Пары и аэрозоль.	CEIL	10 mg/m ³	Российская Федерация. ПДК. Гигиенические нормативы ГН 2.2.5.686-98 Предельно допустимые концентрации (07 2011)

8.2 Способы контроля воздействия

- Пригодные средства технического контроля:** Следует использовать хорошую общую вентиляцию (обычно 10 обменов воздуха в течение часа). Скорости вентиляции должны отвечать условиям. Если подходит, использовать вытяжные шкафы процесса, местную вытяжную вентиляцию или другие средства инженерного контроля для поддержания концентрации частиц в воздухе ниже рекомендуемых предельных уровней. Если предельные концентрации не были установлены, поддерживайте концентрацию частиц на приемлемом уровне.

Индивидуальные меры защиты, такие как личное защитное снаряжение

Наименование продукта: MAINTAIN FRICOFIN DP

Общие сведения:	Перед паузами и по окончании работы вымыть руки. Пользоваться надлежащим индивидуальным защитным снаряжением. Средства личной защиты следует выбирать в соответствии со стандартами CEN и после обсуждения с поставщиком средств личной защиты. При обращении с продуктами на основе минеральных масел либо химикатами в любом случае соблюдать стандартные меры предосторожности.
Защита глаз/лица:	При переливе рекомендуются защитные очки (EN 166).
Средства защиты кожи Средства Еащиты Рук:	Нитрил-бутиловый каучук (НБК). Избегать длительного или повторяющегося контакта с кожей. Подходящие перчатки могут быть рекомендованы поставщиком перчаток. Профилактическая защита кожи с помощью защитной мази для кожи. Защитные перчатки, там, где разрешено с точки зрения техники безопасности. Точное время до разрушения необходимо узнать у производителя перчаток и соблюдать его, поскольку оно зависит не только от материала перчаток, но и от специфических факторов на рабочем месте.
Другие:	Не носить в карманах штанов ветошь, пропитанную продуктом. Пользоваться специальной защитной одеждой.
Респираторная защита:	Проконсультируйтесь с местным инспектором. Обеспечить на рабочем месте хорошую вентиляцию/вытяжку. Избегать вдыхания паров/аэрозолей.
Термические опасности:	Нет записанных данных.
Гигиенические меры предосторожности:	Всегда соблюдать надлежащие правила личной гигиены, в частности, мыть руки после обращения с материалом и перед тем, как собираетесь есть, пить и (или) курить. Регулярно стирать рабочую одежду, чтобы удалить загрязнители. Выбрасывать загрязненную обувь, если ее невозможно отчистить..
Средства экологического контроля:	Нет записанных данных.

Раздел 9: Физические и химические свойства

9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

Внешний вид

Агрегатное состояние:	жидкий
Форма:	жидкий
Цвет:	Фиолетовый
Запах:	Характерный
Порог Запаха:	Нет записанных данных.
pH-значение:	8,4 (, 20 °C)
Точка замерзания:	Нет записанных данных.
Точка кипения:	Нет записанных данных.

Наименование продукта: MAINTAIN FRICOFIN DP

Точка воспламенения:	> 120 °C
Скорость испарения:	Нет записанных данных.
Воспламеняемость (твердое вещество, газ):	Нет записанных данных.
Предел воспламеняемости - верхний (%)-:	15,0 %(V)
Предел воспламеняемости - нижний (%)-:	3,0 %(V)
Давление пара:	Нет записанных данных.
Плотность пара (Воздух=1):	Нет записанных данных.
Плотность:	1,12 g/cm ³ (20 °C)
Растворимость(-и)	
Растворимость в воде:	Растворимый
Растворимость (Другое):	Нет записанных данных.
Кэффициент разделения (n-октанол/вода):	Нет записанных данных.
Температура самовоспламенения:	Нет записанных данных.
Температура разложения:	Нет записанных данных.
Кинематическая вязкость:	26 mm ² /s (20 °C)
Взрывоопасные свойства:	Нет записанных данных.
Окислительные Свойства:	Нет записанных данных.
9.2 Дополнительная информация	Нет записанных данных.

Раздел 10: Стабильность и реакционная способность

10.1 Реакционная способность:	Стабильный при нормальных температурных условиях и рекомендуемом применении.
10.2 Химическая Стабильность:	Нет записанных данных.
10.3 Возможность Опасных Реакций:	Нет при нормальных условиях.
10.4 Условия, которых надо избегать:	Не допускать воздействия тепла или попадания загрязняющих веществ.
10.5 Материалы, которые необходимо избегать:	Сильные окислители. Сильные кислоты. Сильные основания.
10.6 Опасные продукты распада:	При термическом разложении или сжигании могут высвободиться оксиды углерода и другие токсичные газы и пары.

Раздел 11: Токсикологическая информация

Информация по вероятным путям воздействия
Вдыхание: Нет записанных данных.

Наименование продукта: MAINTAIN FRICOFIN DP

При проглатывании: Вредно при проглатывании.

Контакт с Кожей: Нет записанных данных.

Попадание в глаза: Нет записанных данных.

11.1 Информация по токсикологическим проявлениям

Острая токсичность

Глотание

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol LD 50 (Крыса): 5.840 mg/kg

Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Контакт с кожей

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol LD 50 (Кролик): 9.530 mg/kg

Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Вдыхание

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.

Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Токсичность при повторном приеме

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.

Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Разъедание/раздражение кожи:

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.

Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Тяжелое повреждение глаз/раздражение глаз:

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.

Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Наименование продукта: MAINTAIN FRICOFIN DP

Респираторная или кожная сенсibilизация:

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.
Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Мутагенность Эмбриональных Клеток

In vitro

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.
Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

In vivo

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.
Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Канцерогенность

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.
Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Токсичность для репродуктивной способности

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.
Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Специфическая токсичность для органов-мишеней - однократное воздействие

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.
Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Специфическая токсичность для органов-мишеней - многократное воздействие

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.
Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Наименование продукта: MAINTAIN FRICOFIN DP

Опасность аспирации	
Продукт:	Нет записанных данных.
Название ингредиентов	
Ethandiol	Нет записанных данных.
Na-salt of carboxylic acid	Нет записанных данных.
Прочие вредные воздействия:	Нет записанных данных.

Раздел 12: Экологическая информация

12.1 Токсичность

Острая токсичность

Рыба

Продукт: LC 50 (Рыба, 96 h): > 101 mg/l

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.
Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Водные беспозвоночные

Продукт: EC50 (Водяная блоха, 48 h): > 101 mg/l

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.
Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Хроническая токсичность

Рыба

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.
Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Водные беспозвоночные

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.
Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Токсичность для водных растений

Продукт: EC50 (Водоросль, 72 h): > 101 mg/l

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.
Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

Наименование продукта: MAINTAIN FRICOFIN DP

12.2 Стойкость и Разложимость

Биологическое расщепление

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.

Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

12.3 Биоаккумуляционный потенциал

Продукт: Нет записанных данных.

Название ингредиентов

Ethandiol Нет записанных данных.

Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

12.4 Мобильность в почве: Нет записанных данных.

Известное или прогнозируемое распределения в окружающей среде

Ethandiol Нет записанных данных.

Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

12.5 Результаты оценки по критериям РВТ (СБТ) и vPvB (oCoB): Нет записанных данных.

Ethandiol Нет записанных данных.

Na-salt of carboxylic acid Нет записанных данных.

12.6 Прочие вредные воздействия: Нет записанных данных.

Раздел 13: Указания по утилизации

13.1 Способы переработки отходов

Общие сведения: Утилизируйте в соответствии со всеми применимыми нормативами.

Методы удаления отходов: Сброс, обработка или утилизация могут регулироваться национальными, государственными или местными законами.

Европейский каталог отходов

14 06 03*: other solvents and solvent mixtures

Наименование продукта: MAINTAIN FRICOFIN DP

Раздел 14: Информация по транспортировке

ADR/RID

14.1 ООН No:	—
14.2 Транспортное наименование согласно ООН:	—
14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке	
Класс:	Неопасные товары
Маркировка(и):	—
Опасность No. (ADR):	—
Тоннельный код ограничения:	—
14.4 Группа упаковки:	—
14.5 Опасность вредного воздействия на окружающую среду:	—
14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя:	—

ADN

14.1 ООН No:	—
14.2 Транспортное наименование согласно ООН:	—
14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке	
Класс:	Неопасные товары
Маркировка(и):	—
14.3 Группа упаковки:	—
14.5 Опасность вредного воздействия на окружающую среду:	—
14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя:	—

IMDG

14.1 ООН No:	—
14.2 Транспортное наименование согласно ООН:	—
14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке	
Класс:	Неопасные товары
Маркировка(и):	—
EmS No.:	—
14.3 Группа упаковки:	—
14.5 Опасность вредного воздействия на окружающую среду:	—
14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя:	—



Наименование продукта: MAINTAIN FRICOFIN DP

IATA

14.1 ООН No:	—
14.2 Надлежащее наименование груза:	—
14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке:	
Класс:	Неопасные товары
Маркировка(и):	—
14.4 Группа упаковки:	—
14.5 Опасность вредного воздействия на окружающую среду:	—
14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя:	—

14.7 Транспортировка внасыпную согласно Приложению II MARPOL 73/78 и Кодекса IBC: непригодный.

Раздел 15: Нормативная информация

15.1 Нормативы/законы, относящиеся к безопасности, охране здоровья и окружающей среды, специфические для данного вещества или смеси.:

Национальное законодательство

15.2 Оценка химической безопасности: Оценка химической безопасности не проводилась.

Раздел 16: Другая информация

Подготовлено: Изменения обозначены сбоку двойным подчеркиванием.

Содержание R-фраз и H-формулировок в разделе 2 и 3

H302	Вредно при проглатывании.
H312	Наносит вред при контакте с кожей.
H361d	Предположительно может нанести ущерб нерожденному ребенку.
H373	Может нанести вред органам в результате длительного или многократного воздействия.
R22	Вреден при проглатывании.
R63	Возможен риск причинения вреда еще не рожденному ребенку.

Информация по обучению: При обращении с материалом следуйте инструкциям, полученным при обучении.

Дополнительная информация: Классификация соответствует обновленным спискам ЕС, однако дополнена дан ными из отраслевой литературы и данными от фирмы. Она образуется по резу льтатам применения так назыв. традиционной



Наименование продукта: MAINTAIN FRICOFIN DP

методики согласно 1272/2008/EC (CLP).

Дата Ревизии:

16.06.2015

Отказ от ответственности:

Сведения, представленные в данном паспорте безопасности, соответствуют нынешнему уровню наших знаний и нашему опыту, и предназначены для описания продукта при обращении с ним, транспортировке и утилизации. Сведения не представляют собой (технического) описания свойств товара (спецификация продукта). На основании информации в паспорте безопасности нельзя делать выводов о пригодности продукта для конкретных целей применения. Внесение изменений в данный документ не допускается. Сведения не применимы к другим продуктам. Если продукт добавляется к другим материалам, смешивается или перерабатывается, или подвергается обработке, то сведения из данного паспорта безопасности не могут применяться к новому готовому материалу. В ходе своей деятельности потребитель нашего продукта несет ответственность за соблюдение действующего законодательства на федеральном, земельном и местном уровне. Пожалуйста, свяжитесь с нами, если Вам требуются актуальные паспорта безопасности. Этот документ является паспортom безопасности согласно §6GefStoffV. Он составлен в электронном виде согласно публикации 220 и не имеет подписи.